

♪ 二次会行くなら、やっぱりカラオケ! ♪

忘年会はカラオケで盛り上がり、という人も多いだろう。90年代、香港ではカラオケはバーやナイトクラブだけで楽しめるものだった。その後大型カラオケチェーンが進出し、今では町のあちこちにカラオケの看板をめにする事ができる。日本人のカラオケの楽しみ方、香港の「卡拉OK(香港での音訳)」の楽しみ方、違いは何だろう?編集部が徹底調査!!!

歌いながら食べる!

日本のカラオケは食べ物のメニューが豊富で好みでドリンクも食べ物もオーダーできるが、香港では同じくメニューはあるがドリンクと食べ物のセットでオーダーするのほうがお得なので人気だ。今、若者の間で一番人気は「Kランチ」。ランチの時間帯(大体開店~2時ぐらい迄)は、カラオケにパスタやステーキなどが付いている。味は期待できないが、割と低価格でカラオケと食事が楽しめるのが魅力。



順番無視!早い者勝ち!

マナーを従順に守ることで世界中から良い評価を受けている日本人は、香港人のカラオケマナーに唖然とするだろう。1人ずつ順番に1曲選ぶのではなく、一気に1人でも20曲以上も入れるのなんて香港人には当たり前!でも、安心して!途中で曲を挿入できる割り込みボタンもあるので、そんなときは気にせず自分の曲をどんどん入れちゃおう。入れられたら入れ返す。そんなやり取りも香港人との友情表現の一つでもあるのでは。



好きな歌手と一緒に歌える!

日本では著作権料が高いため、曲によって日本のカラオケは本人ではなく仮映像、または歌詞だけのところも多々ある。しかし、香港のカラオケではほとんど本人映像が使用されている。ローカルのアーティストはもちろん、日本人アーティストの本人映像のMVも驚いたことに日本より多い!AKB48から嵐、Kinki Kidsなどのジャニーズ系まで豊富なMV数。香港にいても日本同様にカラオケを楽しめるだろう。



香港カラオケチェーン店のバトル! NEWAY vs. Red Mr

一時香港カラオケマーケットを独占していた「NEWAY」と注目すべきニューフェイスの「Red Mr」。現在天下を二分する香港の2大カラオケチェーン店をチェック!

	NEWAY	Red Mr
創立	1993年	2010年
店舗数	21店	5店
配信曲数	経営20年、圧倒的な曲数	アーティストの数は豊富だが、曲数が少ない
食べ物	期待しないほうがいい	日本人シェフとのコラボもあり。和風のものが多い
時間帯 (食べ物付いてる)	<ul style="list-style-type: none"> •K-Lunch (セットランチ1つ付く) •K-Buffer (ビュッフェの食べ放題) 	<ul style="list-style-type: none"> •ランチ (3コースの贅沢セットランチ) •ディナー (ディナーセット。飲み物のメニューはワインも無料!) •二次会 (ラーメンなどの日本人の心を掴むメニューも)

日系カラオケで朝まで盛り上がり!

香港で日本と同様に最新曲を楽しむことができ、日本人のみならず香港人にも人気の日本スタイルのカラオケボックス「Music Box KARAOKE」。

香港のカラオケは古い曲しか揃っていないと、がっかりしている人も多いかもしれないが、同店ではなんと最新曲から古い曲まで14,000以上の曲が揃っている。さらに毎月約1,000曲の最新曲が追加されているため、常に新しい曲を選曲することができる。

同店では6名までの部屋から、8名、16名、最大で45名までの個室・ラウンジが揃っている。これからの忘年会シーズンの2次会での利用にも最適で、少人数グループでも大規模サークルでも利用できる。料理は、和食・中華・ピザなどのしっかりした食事ができるものから、お酒のおつまみにぴったりの軽食まで約100種のメニューの中からオーダーできるため、1次会からの利用もOK!ドリンクメニューも豊富で、カクテルやこだわりの美酒、焼酎などが50種以上。今年の忘年会は食べて、飲んで、そして思いっきり歌って仲間と盛り上がりよう!



Music Box

ウェブ: musicbox-hk.com
 コースウェイベイ店
 住所: 1/F., Universal House,
 230 Gloucester Rd., Causeway Bay
 16人までの個室: HKD450/時間
 8人までの個室: HKD300/時間
 6人までの個室: HKD250/時間
 ラウンジは1時間のご利用がたったのHKD550!
 電話: (852)2573-9601
 時間: 月~金 19:00~27:00, 土日 15:00~27:00



♪ 総経理必見!これぞモテる中国語の歌 ♪

「音楽は国境も越える」ということで、中国の「小姐」(キャバクラ嬢)の前で唱ったらモテる曲をPPW編集部が選抜した!

1.「我只在乎你」——鄧麗君(テレサ・テン)

1986年テレサ・テンのシングル曲「時の流れに身をまかせ」が発売、200万枚を売り上げて大ヒットになった。「つぐない」、「愛人」に続き、この曲で日本有線大賞および全日本有線放送大賞を獲得。それぞれ史上初となる3年連続のグランプリを受賞した。なお、東西の有線大賞3年連続同時大賞・グランプリ達成という記録はテレサ・テンのみ。NHKで放送された「BS20世紀日本の歌トップ100~伝えたい日本の歌~」で16位に輝き、ランキングの中で唯一の外国人歌手の作品として格別な存在。「我只在乎你」というタイトルで中国語版としても発売されて知れ渡る。小川のせせらぎのような軽やかで優美な曲や、恋人に真心を打ち明けて情熱を込めた歌詞で心が引き付けられる。

2.「朋友」——周華健(エミール・チョウ)

抜群の歌唱力を持ち、親切や知的なイメージで老若男女に支持されている周華健。その代表作である「朋友」は友達の中の絆を浮き彫りにして、友情を謳歌する。荒波に揉まれても、いつも傍に居て応援してくれるのは友達で、変わりゆく世の中で唯一変わらないのは友情だけだということを歌詞で伝える。短い句からなる歌詞は一見簡単で素朴だが、よく吟味して聞くと、心温まる味わい深い一曲だ。

3.「月亮代表我的心」

中華圏では知らない人がいないほどの名曲——「月亮代表我的心」。いくつかのバージョンの中でテレサ・テンがカバーしたのが一番有名で「香港20世紀名曲」や「台湾百年名曲」の第1位に輝く。曲は緩やかで歌詞は反復するので歌いやすい。恋人同士が月に向かって胸中を吐露して、愛を語り合うという場面を描き出す。曲名のように「月が私の心を表している(本当にあなたを愛している。)」という深いラブソングである。

4.「後來」——劉若英(レネ・リウ)

「後來」はKiroroの「未来へ」をカバーした作品。「後來」は「そのあと」という意味で、原曲とは違い、悲しい歌詞が印象的だ。少女が恋人と分かれ、何年も経て大人の女性に成長して青春時代の恋愛を追憶する。やっとな愛の意味を理解するが、もう取り返しが付かないという感傷的な歌。

5.「至少還有你」——林憶蓮(サンディー・ラム)

中華圏で知名度が高い林憶蓮(サンディー・ラム)の代表曲のバラード「至少還有你」。「変化の激しいこの世の中で君と一緒に生きていく。君だけは、傍に居てほしい」という気持ちを込めた熱烈な一曲。前半のリズムは緩やかで、最後は感情が強烈になる。歌詞は美しく、聞く人をうっとりさせせる。



出かけなくても自宅で楽しむ ホームパーティーでワイワイしよう

レストランでの忘年会も良いけれども今年は気が知れた仲間と自宅でゆったり気軽にホームパーティーで盛り上がりてみては? ホームパーティーに便利なサービスをご紹介します!



IOYSTERS

香港では話題だというフランス人経営の、フランス食材のホームデリバリーサービス。わざわざお店に向かなくてもネットでオーダーすることができて便利。同サービスは、フランスの様々な地方から新鮮な牡蠣を仕入れているので安心。

牡蠣の他、エスカルゴやホタテなど、シーフードを始めとした素晴らしいフランスの食材を輸入し、フランスの食文化を紹介している。値段が比較的安価なところも同サービスの魅力。

今年の忘年会は普段よりちょっと豪華なお料理を用意したい、ゲストにサプライズしたいと考えている人にはぴったり! 通常のメニューの他に、季節によってクリスマスや忘年会・新年会シーズンのパーティーパッケージや、シーフードに最適な良質のワインなども揃っている。便利なワンストップショッピングで今年の忘年会シーズンは気楽なパーティーを計画してみようだろうか。

ウェブ: <http://www.i-oysters.com/en/index.aspx>



Secret Ingredient

ホームパーティーと言えば気になるのはお料理。もちろん手間暇かけてお料理を作ってもなしたいが時間が無い! お料理の味に自信が無い! なんて人に便利でオススメのケイタリングサービスを編集部が紹介。

「Secret Ingredient」はネットでお申し込み可能。まずは数あるレシピの中から好みのレシピをチョイス。レシピはメイン、サラダ、スープ、デザート、そしてワインやビールなどの各分野から選ぶことができる。選択後は人数を指定すれば同日に食材とレシピが配達される。10分~30分ほどで作れる簡単なレシピのため、料理に自信がない人でも安心。さらに、すべての食材はあらかじめカットされ、分量もレシピ通り量られているため、料理が苦手なあなたでもレストランの味をお家で簡単に再現することができ、ゲストを楽しませることができる。

「Secret Ingredient」で使用されている食材はすべて信頼のある製造業者から仕入れており、お肉はすべてオーストラリア産を使用。野菜に関してはオーダーが入ってからカットしたもののみを使用しているため、食材はすべて新鮮。17時までにお申し込みすれば当日の配達が可能。急なアレンジでも安心。

ウェブ: www.secretingredient.com.hk



まだ飲み足りない!? 2次会に行こう

飲み足りないならまだまだ飲もう!
2軒目、3軒目にお勧めのお店はこちら!

2次会は居心地優先! 心と体にやさしい懐かしの味

日常の「食」に求めるのは豪華さや真新しさではなく、心のこもった料理だ。「寅福門 日本料理」はそんな要望にピッタリのお店だ。お店のこだわりは、特別な料理ではなく、日本でいつも食べていたもの、懐かしい「味」を振る舞うこと。外国に住む日本人にとっては、当たり前のようなこうした料理こそ馳走といえる。人気のメンチカツをはじめ、家庭料理の定番である煮物、季節に合わせた肴や鍋……どれをとってもホッとできる日本で慣れ親しんできたメニュー。さらに、自慢の店内は日本風の造りで、くつろげる雰囲気だ。料理の質の高さに加え、中信広場という好立地から、自慢の日本酒や稀少な銘柄を揃える焼酎を求めて、日本人ビジネスマンが足繁く通う。

宴会を予約する時にはあらかじめ値段を設定すれば、予算に応じたメニューを考えてくれる。2次会に求めるのは、ホッとできる安らぎ、そして心と体にやさしい懐かしい「味」。そんな場所をお探しなら、ココで決まりだ!



寅福門
住所: 広州市天河区
天河北路233号中信広場2楼
電話: (86)20-3877-2728

メはやっぱりラーメン! 少人数2次会ならココ!

珠江新城、六運三街に店を構える「善 日本居酒屋」は、日本のちょっと懐かしい、そして遊び心いっぱい楽しい居酒屋だ。目玉はなんといっても本場博多仕込みの「とんこつラーメン」。麺の茹で時間を好みで選ぶことができ、茹で時間の短い「カタ」麺がおススメ。豚骨からしっかり旨味が溶け出したスープはトロっと濃厚な口当たりで、麺との相性も抜群だ。また、丹精こめて作られた杏、梅、イチゴ、ライチ、パイナップルなどの自家製「果実酒」も人気。じっくりとおいしさを引き出した果実酒は、果実本来の自然な味わいを楽しめ

善 日本居酒屋
珠江新城店
住所: 広州市天河区
珠江新城華訊街2号103舖
電話: (86)20-6620-6695
時間: 11:00~14:00, 18:00~26:00

天河南店
住所: 広州市天河区
天河南一路六運三街13号101舖
電話: (86)20-8551-8341
時間: 11:00~14:00, 18:00~26:00
予約: (86)137-1904-6542
(日本語、両店舗共通)

る。ほとんどの食材は日本から空輸で仕入れている気の配り方も嬉しい。飲んでよし食べてよしのお店、連日多くの日本人で賑わうのも納得だ。

宴会のメはやっぱり「ラーメン」という方も多いはず……多すぎず少なすぎない、メの一杯にピッタリなこちらのラーメン。深夜2時まで営業しているので、少人数の2次会として利用するのにオススメです!



飲酒と健康

飲酒前

飲酒前の空腹は避けるべきものだ。空腹で飲酒する場合、血中のアルコール濃度が高くなり、アルコールの吸収が早まるので酔いやすい。何かを食べて、アルコールの吸収を遅くすることは即効性が高く、飲酒前からできる効果の高い二日酔い予防策である。では、具体的に何を食えば良いのか?

1、脂肪

オリーブオイル、バター、マカダミアナッツ、くるみなど脂肪分の多い食物を摂取することは二日酔い予防、防止の最善策と考えられる。脂肪は胃の中ではほとんど消化・吸収されず、その下の十二指腸で始めて消化される。また、他の食品と比較しても脂肪の吸収時間が長い。その結果、アルコールの胃での吸収を大幅に防ぎ、また腸での吸収速度をゆっくりにするところから急激な酔いを防止する効果に優れている。

2、緑茶

脂肪分は太るから取りたくないという方は緑茶がおススメ。緑茶にはカテキン(フラボノイドの一種)が含まれ、アルコールなどの栄養吸収を阻害する効果がある。ただし、煎茶、玉露、抹茶にはカテキンはほとんど含まれないため、二日酔い予防・防止には効果は期待できない。

3、乳製品や豆乳

牛乳、ヨーグルトなどの乳製品や豆乳で胃に粘膜ができ、胃の蠕動運動を適度に保ち、乳脂肪がアルコールの吸収を遅らせることで肝臓に負担を掛けにくい。脂肪分の多い牛乳、或いは糖分を含んだ方が良い。

「酒は百薬の長」という言葉があるように、お酒は飲伯とも呼ばれる。確かにほどよくお酒を飲めば健康に良くて飲めそのものだ。しかし、過度に飲酒すれば話は別だ。悪酔いや二日酔いだけではなく、健康を害することにもなりかねない。特にウォッカやブランデーなどの強い酒は飲み過ぎに要注意。過度の飲酒は、肝臓にダメージを与えるだけでなく、口腔ガンや咽頭ガン、食道ガンの発症に関係している。

飲酒中

1、炭酸飲料×

コーラやサイダーなどの炭酸飲料で割って飲まないこと。二酸化炭素はアルコールの吸収を早め、酔いやすくなる。そして、アルコールと結合して胃腸に刺激を与え、胃酸の分泌を減少させて、消化酵素の発生にも影響をおよぼすので、胃炎や胃潰瘍を起こす恐れがある。

2、タンパク質◎

肉、魚、チーズ、豆腐、枝豆など動物性や植物性のタンパク質は肝臓がアルコールを代謝する際に必要な成分。また、良質なタンパク質は酵素の働きを助け、肝臓の機能を強化する。焼き鳥や刺身、枝豆が酒の肴の定番だったり、ワインとチーズのセットもその理に合う。

3、ビタミン◎

ビタミンBを含む豚レバー、ネギ、ニラ、にんにくなど、ビタミンCが豊富なイモ類、小松菜、ブロッコリー、ピーマンなどは飲みながら食べて、アルコールの代謝を促進する。野菜や大豆製品で肝臓を保護できるのでおススメ。

4、一気に飲みまくる×

一気に飲みまくるのではなく、つまみを食べながら、少しずつ飲むことが大切。また、脱水症を予防するため、適量の水分を補給した方がいい。そして、喫煙(ニコチン)はビタミンCを破壊し、内臓の働きを弱体化させるため、酒とタバコの組み合わせは二日酔いを悪化させるので注意。

飲酒後

1、コーヒーやお茶

カフェインで人体の代謝を活発にし、利尿作用によるアセトアルデヒドの体外排出促進作用がある。お茶のポリフェノールは肝臓を保護できるので、淡いお茶を飲むのもいい。

2、果物、ジュース

柿、オレンジやレモンなど果物から、アルコールの代謝に必要なビタミンBやCを補給するのは手軽。果汁100%ジュースはビタミン補給と水分補給になるのでおススメ。そして、果物の糖分もアセトアルデヒドの分解を早める。

3、ご飯や麺

ご飯、麺などを食べて胃の中のアルコールを薄めるため、肝臓に対する傷害を防げる。

4、睡眠

睡眠をとることはアセトアルデヒド分解に良い効果があり、何より体を休めることは、疲れた内臓を回復させることにつながるそうである。

飲酒後の反応や症状は人によって違い、酒酔いの原因も様々あるので、効果の利いた対処法も人それぞれ。一番肝心なのは、適量に飲酒すること。日頃から肝臓の働きを高めておくことも欠かせない。

年末は打ち上げや忘年会などお酒を飲む機会の多い時期で、ぜひご参考に。

今週のお仕事情報 (広東省情報充実)

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社	募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
企画・管理・経営関連/ 化粧品・医薬品	香港/香港島	香港法人オフィスのトップとして、部下のマネジメント・市場マーケティング・財務管理など全般を担当。コスメティック業界経験者歓迎。 1) FMCG業界での関連業務経験 2) ビジネスレベルの英語	応相談	インテリジェンス 香港	営業/生命保険・損害保険	広州	日系企業担当として、広州への新規進出企業のマーケティングや、既存顧客へのサポート業務。1)2年以上の社会人経験 2)コミュニケーション能力の高い方	RMB20K~	インテリジェンス 広州
フード/ フードビジネス(和食)	香港/香港島	日本食レストラン3店舗にてフロア業務ならびに15名ほどのスタッフマネジメント業務。 1)10年以上の日本食レストランでの勤務経験(ホテル可) 2)コミュニケーションレベルの英語	25K~35K	インテリジェンス 香港	営業/生命保険・損害保険	香港/香港島	法人営業経験3年以上。保険及び金融関連での経験者優遇。日系顧客向けにコンサルティング業務全般。既存契約の更改、変更の手続きと付随するアドバイス。新規開拓営業など。ビジネスレベルの英語。	~22K	キングスウェイ
営業/ 生命保険・損害保険	香港/香港島	損害保険を扱う日系保険会社の日系営業部に所属し、日系企業顧客への営業業務を担当。 1)4年制大学卒業 2)2~3年の就業経験(業界不問) 3)ビジネスレベル以上の英語 4)入社後IIQEライセンス取得にトライできる方	18K~20K	インテリジェンス 香港	WEB/専門コンサルタント	香港/香港島	Web知識、経験のある方。Webサイト、メディア広告企画、入力業務、トラブルシューティング。コーディネーション業務。コミュニケーションレベル以上の英語。	~23K	キングスウェイ
営業/専門商社	香港/新界	既存のお客様のフォローアップをメインに担当。一定期間後には新規開拓も。1)日系企業での就業経験 2)3年以上5年未満の就業経験 ビジネスレベル以上の英語もしくは普通話	20K~	インテリジェンス 香港	物流/倉庫	香港/九龍	3年以上の物流に携わっていた経験、物流会社の経験者優遇。提案営業、新規営業、見積もり作成、関連会社への連絡・調整業務等。ビジネスレベルの英語もしくは中国語尚可。	~25K	キングスウェイ
営業/ガラス・化学・石油	香港/九龍	タイをはじめとする東南アジアの開拓をメインで担当する営業業務。1)3~5年の化学品営業経験 2)ビジネスレベルの英語 3)出張にフレキシブルに対応可能な方	25K~30K	インテリジェンス 香港	事務系関連職/繊維	香港/九龍	5年以上の役員秘書経験。日本人役員の秘書業務全般。出張手配、会議アレンジ、会議資料作成、経費処理など。ビジネスレベルの英語及び広東語。	~27K	キングスウェイ
事務系関連職/総合商社	香港/九龍	営業課でのアシスタント業務。普通話を使用した顧客対応や工場とのやりとり・書類作成など。華南地域への出張あり。1)ビジネスレベルの普通話(読み書き含む)と英語 2)3年以上の関連業務経験(業界不問)	16K~21K	インテリジェンス 香港	購買/ 半導体・電子・電気機器	香港/九龍	3年以上の製造業での購買経験。電子部品系購買経験尚可。日系顧客、仕入先との連絡業務。仕入先、製品の開拓、生産管理。ビジネスレベルの英語。	~35K	キングスウェイ
サロン/化粧品・医薬品	香港/香港島	日系化粧品会社のショップにて、化粧品販売および美容施術を担当。入社後トレーニング有り。1)3年以上の販売員またはカスタマーサービス職経験 2)コミュニケーションレベルの英語	13K~22K	インテリジェンス 香港	物流/ 輸送用機器(自動車含む)	フィリピン	【庶務・秘書】資料作成や各種手配業務。書類の翻訳や会議通訳。社長のスケジュール管理。	US\$ 2K~ (応相談)	HR-Link ベトナム
語学・教育関連職/教育	深圳/南山	幼稚園クラスの担任、主任を募集。条件は、幼稚園教諭免許、保育士資格もしくはそれ以外の教員免許を取得していること。	~RMB15K	インテリジェンス 深圳	営業/電気・電子関連	フィリピン	【金型技術者】在フィリピンの日系メーカー。金型設計に関する基本知識を有した成型技術者募集。	US\$ 3.5K~4K (応相談) +住居	HR-Link ベトナム
機械/ 重電・産業用電気機器	深圳/福田	産業用小型ロボットに関する技術サポート、主にアフターサービス担当募集。1)FAメーカーの技術関連職経験 2)日常会話レベルの普通話	~RMB20K	インテリジェンス 深圳	営業/電気・電子関連	フィリピン	【総合アセンブリ技術者】専門商社。日系企業向け提案営業。	US\$ 3.5K~4K (応相談) +住居	HR-Link ベトナム
営業/物流・倉庫	広州	日系の大手物流会社にて、日系企業対応の営業業務、本社との連絡、社内でのオペレーション業務等。1)2年以上の社会人経験(業界経験は不問) 2)営業に興味のある方	RMB15K~	インテリジェンス 広州	営業/電気・電子関連	フィリピン	【経理】経理全般、及びスタッフ4名のマネジメント(数字の取りまとめが主業務)。	US\$ 2.4K~3K (応相談)	HR-Link ベトナム

香港&広東

はたらくを楽しもう。
intelligence

**社会を変える
未来を創る**
あなたの志に応える
誠実な対応をお約束します

転職・求人の際はまずはメールかお電話で
お気軽にご相談ください。

インテリジェンス香港
代表 黒崎幸良

インテリジェンス香港

TEL: 852-2890-7386 MAIL: jpdesk@inte.com.hk

Unit 713, 7/F., Miramar Tower, 132 Nathan Road,

Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong 担当: 杉山・斎藤・岡本・堀岡

インテリジェンス広州

TEL: 86-20-3833-1330

MAIL: guangzhou@yingchuang.com

広州市天河区体育西路103号

維多利亞廣場A座1101室

担当: 斎藤翔・佐藤

インテリジェンス深圳

TEL: 86-755-2399-6500

MAIL: shenzhen@yingchuang.com

深圳市福田区民田路178号

華融大廈19樓1909-10

担当: 各務・孫・鶴岡

香港

人をつなげるひとすじの道
Kingsway

キングスウェイは香港・中国において
人材と企業をつなぐベストマッチを目指しています
お気軽にお問合せください

URL: <http://www.kingsway-hk.com>

Kingsway Personnel Ltd キングスウェイ パーソネル リミテッド
Unit 1606, 16/F., Causeway Bay Plaza1, 489 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong
香港銅鑼灣軒尼詩道489號銅鑼灣廣場一期16樓1606室
電話: (852)2110-4433 FAX: (852)2523-9133 E-mail: jpdept@kingsway-hk.com
担当: 山本、久米、関根 営業時間: Mon-Fri 09:30-18:30

ベトナム

「ベトナムで働く」を応援する
HR-Link.Vietnam
その技術。まだベトナムで活かせます!

今週のベトナム注目求人
営業/半導体・電子・電気機器 勤務地:ベトナム
【品質管理】日系EMS(電子機器製造請負業)。品質管理の案件。
US\$3.5K~4K(応相談)+住居

E-Mail: info@hr-link.jp Web: hr-link.vn.com

[HCMC Office]
6F, Packsimex Building,
No.52 Dong Du St,
Dist.1 Ho Chi Minh City, Vietnam
TEL: (84-4)3824-4931
FAX: (84-8)3824-4932

[Head Office]
Room No. 209, 2nd Floor,
No. 6 Nguyen Thi Thap,
Trung Hoa, Cau Giay, Hanoi, Vietnam
TEL: (84-4)3791-6473
FAX: (84-4)3791-6203

[Tokyo Office]
〒103-0015
東京都中央区日本橋
箱崎町32-3 11F
TEL: 03-3662-3660
FAX: 03-3662-3668

今週のお仕事情報 (広東省情報充実)

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社	募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
営業 / 半導体・電子・電気機器	ベトナム	【品質管理】日系EMS(電子機器製造請負業)。品質管理の案件。	US\$ 3.5K~4K (応相談) +住居	HR-Link ベトナム	事務系関連職 / フードビジネス(総合)	香港/九龍	日系レストランチェーンを展開している統括会社での秘書業務。総経理のスケジュール管理、出張手配、商談時の通訳がメイン。英語がビジネスレベル以上。	20K~25K	RGF 香港
語学・教育関連職/教育	香港	学習センター責任者。子供に日本語、英語、数学の指導。親に対して子供の進捗状況の報告。学校の日常雑務あり。数学又は語学の学士があれば尚可。教育関連の仕事経験があれば尚可。PC基本知識。	16K~20K x 13ヶ月 +ボーナス	香港WORKS	事務系関連職 / 電気・電子関連	香港/新界	台湾系メーカーでの営業アシスタント業務。営業チームのサポート、見積書、発注書の作成。英語或いは北京語が可能の方。	20K~25K	RGF 香港
購買/電気・電子関連	香港	購買スタッフ・マネジャー。電子部品及びEMS製造の会社にて、香港IPOからの上海及び珠海工場の購買サポート。購買業務全般。英語でコミュニケーション出来る方。電子企業経験者優遇。購買経験者優遇。	25K~35K	香港WORKS	金融/銀行	香港	外資系大手銀行のプライベートバンキング部門にてのアシスタントポジション。上司であるリレーションマネージャーのアシスタント業務。金融商品の受発注。Paper 1必須。	30K~35K	RGF 香港
企画・管理・経営関連 / 電気・電子関連	香港/九龍	営業職 営業管理職・営業マネジャー。電子部品及びEMS製造の会社にて、アジア地区営業。英語でコミュニケーション出来る方。電子企業経験者優遇。	20K~35K +ボーナス (業績による)	香港WORKS	新規開拓営業/通信関連	深圳	大手日系企業にて、ITインフラ営業。中国語出来る方、中国での営業経験者歓迎。未経験者には業界知識をゼロから勉強する強い意欲を求める。	RMB 10K~20K	RGF 深圳
顧客サポート / 証券・投資銀行	香港/香港島	カスタマーリレーションサービスオフィサー、香港投資ファンドに関するお客様の問い合わせ対応、香港銀行口座開設説明、セミナー会場へご案内、申込書の説明、パンフレット郵送・説明、セミナーの準備(書類)。	17K~20K	香港WORKS	施工監理 (空調設備等の電)/ 建設・土木	深圳	顧客企業への対応、現場の管理など、幅広い業務。広東省とその周辺の現場が多い。特に空調設備に詳しい方、電気関係に詳しい方を求める。中国語不問。	RMB 20K~45K	RGF 深圳
フード / フードビジネス(和食)	香港	シェフ。調理、メニュー開発。河豚処理師免許証所持者優遇。8年のシェフ経験(その中に2~3年香港での経験必須)。英語もしくは北京語コミュニケーションレベル。レファランスタックが必要。	30K~40K	香港WORKS	営業/不動産業	広州	広州地区における、不動産仲介の営業。お客様の物件へのアテンドや、入居後のアフターサービスなどが中心、法人への営業。現地化を進める方針もあり、今後は総経理を目指して頂く事も可能。	RMB10K +インセンティブ	RGF 広州
営業 / ティスプレイ・空間デザイン	香港/九龍	日系プラスチック製造業にての営業職。化粧品やコスメティックス商品を置くディスプレイ/台の製造、営業ポジション。中国出張有。	21K	RGF 香港	営業/広告代理店	広州	日系向けの営業。業種は食品・飲料メーカーが多く、その他金融・家電メーカーなど様々。企画を立てるような仕事から、雑用まで、幅広い業務。クライアントだけではなく、イベント会社等の協力会社とのやりとりも多く発生。(外注先はローカル企業が多い)	RMB12K 前後	RGF 広州
営業/物流・倉庫	香港/九龍	大手総合物流会社にての営業職。既存顧客への物流システムへの営業。広東省、アジア地域への出張。住宅手当有り。	20K~25K	RGF 香港	企画・管理・経営関連 / 物流・倉庫	広州	日系企業の対応窓口業務。中国人営業スタッフへの指導。営業経験2年以上、北京語日常会話レベル。	RMB15K	テンプスタッフ 広州
企画・管理・経営関連 / 家電・AV機器	香港/九龍	大手電気機器の香港法人にてのジェネラルマネジャー職。香港法人のマネジメント、物流、会計、人事、総務管理。	30K~50K	RGF 香港	コールセンター / 電気・電子関連	上海	客先利用状況などを中心に電話で客先へ連絡をし情報収集。大卒、北京語日常会話レベル。	RMB10K	テンプスタッフ 広州
購買 / その他電気・電子関連	香港/九龍	大手日系電気機器メーカーでの購買職。工場との折衝、サプライヤー探し、中国大陸への出張。	20K~25K	RGF 香港	物流/倉庫	東莞	倉庫管理及び在庫管理業務全般。倉庫及び在庫管理経験1年以上、北京語日常会話レベル以上、英語できれば尚可。	RMB20K	テンプスタッフ 広州

香港&広東

人材は、プロが探す
御社にベストマッチし戦力となる人材をご紹介します。

香港WORKS
HONG KONG

香港ワークスは香港エリアの日本人材・ローカル日本語人材に特化した人材紹介会社です

「採用担当者向け！今週のおすすめ人材情報！」

日本人 会社 / 営業など	USD 1.5K	英語ビジネスレベル。東南アジアでの経験豊富。契約成立実績豊富。輸出入業務経験豊富。	東南アジア全般
日本人 アパレルマーチャンダイザー	応相談	北京語ビジネスレベル。レディースインナー、マタニティ、ベビー等の布帛・ニット衣服の企画・資材手配・サンプル作成・納期管理など。顧客対応経験もあり。	香港・華南
日本人 会計士	USD 3K~6K	英語ビジネスレベル。米国会計士ライセンス保有	香港・ベトナム・東南アジア
中国人 日系製造業/通訳	RMB 10K	日本語ビジネスレベル。韓国語も可。日本企業にて15年の就労経験。品質管理、営業、新人教育、通訳など。	東莞

◆日本語ホットライン◆
中国 (+86) 159-2076-3160
香港 (+852) 2511-8321
担当: Ms. 西家 (にしいえ)、Ms. ステイシー、Ms. 梁 (りょう)、Mr. 松本

Career Integration Co., Ltd.
Unit605,6F., Nanyang Plaza, 57 Hung To Rd., KwunTong, Kowloon, H.K.
e-mail: info@kananworks.com
Fax (+852) 3175-3515

日本人材募集の際はご用命お待ちしております。 <http://kananworks.com>

香港

会社設立、レンタルオフィス、会計・税務は
日本人スタッフのいる香港ローカル企業の **ウィングゲート** をご用命ください。

CPA

●バーチャルオフィス ●デスクレンタル ●口座開設 ●香港ビザ ●商標登録

セントラルプラザ セントラルオフィス ワールドワイドハウス ワンチャイオフィス

"HSBCビジネスアドバイザー賞"受賞 香港日本人商工会議所 会員

www.wingate.hk

日本語専用電話: 852-2830-9988 梶田(ますだ)まで

Wanchai Office: Suite 320B, 32/F., Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, HK
Central Office: Suite 2305A, 23/F., World-Wide House, 19 Des Voeux Road, Central, HK
E-mail: masuda@wingate.com.hk Tel: +852 2830 9999 Fax: +852 2830 9998

香港&広東

まだ、ここにはない、出会い。

皆様の香港での「新たな出会い」のお手伝いをさせていただきます
香港での就業をご検討されている方は、お気軽にお問い合わせください

弊社コンサルタントが面談もしくは電話を通じ、香港の就職事情の説明やキャリアの棚卸
そしてご希望に沿った求人のご紹介や面接アドバイスを通じての選考活動のサポートなど
入社日当日までの一連の活動をサポートさせていただきます

RGF HR Agent Hong Kong Limited
日本のリクルートグループの香港法人となります

弊社サービスの流れ

STEP1 お申込み STEP2 確認/ご連絡 STEP3 面談/相試 STEP4 求人紹介 STEP5 応募/面接 STEP6 内定/ご入社

「お申込み」もしくは「ご相談・ご質問」の際は下記までお気軽ご連絡ください

メールの場合
お名前・ご連絡先・履歴書(お持ちであれば)をご記入・添付いただき
「hongkong-jp@rgf-hragent.asia」までご連絡ください

お電話の場合
(+852) 2537-2557にお電話いただき「日本人担当者」をお呼び出してください

中国大陸での就職活動をお考えの場合は、以下までご連絡ください

RGFシンセンオフィス (86) 755-2238-7843 担当: カタタエ RGF広州オフィス (86) 20-8527-4585 担当: タケウチ

最新求人は弊社ホームページをご確認ください **RGF 香港** で検索

住所: Suite 613, 6/F., Lippo Centre, Tower Two, 89 Queensway, Central, Hong Kong

今週のお仕事情報 (広東省情報充実)

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社	募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
営業/専門商社	東莞	主要顧客先に対する営業業務、中国人社員の管理全般。就労経験4年以上の方、北京語ビジネスレベル。	応相談	テンプスタッフ 広州	営業/ 投資信託委託・投資顧問	香港/香港島	外資系投資顧問会社の日系富裕層向けカスタマーサービス&営業、候補者次第で具体的業務内容を決定予定。	50K~80K (応相談)	JAC 香港
企画・管理・経営関連/ 電気・電子関連	深圳	決算業務、販売及び財務分析。会計の資格をお持ちの方、日系企業の経営管理経験者、北京語ビジネスレベル。	応相談	テンプスタッフ 広州	金融/証券・投資銀行	香港/新界	外資系投資会社のプロジェクトファイナンス担当者、金融経験、法人向け財務分析スキル必須。英語必須。	30K~40K (応相談)	JAC 香港
教師/教育	香港	文系又は理系の教師:小中学生担当。	20K	テンプスタッフ 香港	経営/専門商社	香港/新界	電子部品商社の香港拠点長候補募集、業界経験及び営業マネジメント経験必須。中国語歓迎。	40K~50K (応相談)	JAC 香港
IT関連技術職/ ソフトウェア・情報処理	香港/九龍	金融機関向けソフト開発。その他プロジェクト対応。	20K	テンプスタッフ 香港	営業/ 専門コンサルタント	香港	コンサルティング会社での新規開拓営業およびマーケティング。英語必須。	15K~22K	JAC 香港
営業/物流・倉庫	香港/九龍	倉庫管理、ローカルスタッフ(約10名)への指導、管理。	20K~30K	テンプスタッフ 香港	営業/旅行・観光	香港/九龍	営業やセールス経験者は歓迎。	15K (応相談)	JAC 香港
事務系関連職/金融	香港/香港島	総務および簡単な経理業務。経験不問。英語または北京語日常会話レベル。	15K	テンプスタッフ 香港	営業/ 半導体・電子・電気機器	香港	機械部品商社での営業。中国出張可能な方。機械部品、OA機器部品営業経験者。	応相談	JAC 香港
営業/ 生命保険・損害保険	香港/香港島	日系企業向け営業業務全般。英語ビジネスレベル。	18~20K	テンプスタッフ 香港	営業/物流・倉庫	香港	日系物流企業で倉庫内作業等の業務改善に向けた提案とその推進他。英語ビジネス。	20K~25K	JAC 香港
事務系関連職/ 繊維・アパレル	香港/九龍	営業アシスタント業務全般。日本本社との調整業務など。英語日常会話レベル。	18K	テンプスタッフ 香港	営業/物流・倉庫	香港	日系物流企業での営業。AirまたはOceanでの営業経験者。英語または北京語ビジネスレベル。	応相談	JAC 香港
コンサル/ 専門コンサルタント	香港/香港島	外資系会計事務所のリスクマネジメントチームマネージャー募集、会計士資格、英語必須。	50K~80K (応相談)	JAC 香港	フード/食品	香港	海外での飲食店勤務経験者。	25K~28K (応相談)	JAC 香港
専門職関連/ 証券・投資銀行	香港/香港島	投資銀行の社内弁護士募集、英語必須。弁護士資格取得国不問。ジュニア~中堅クラス。	60K~100K (応相談)	JAC 香港	営業/ ぼけっとページ	香港/九龍	弊紙PPW新聞と電話帳ぼけっとページの広告営業。営業以外に編集なども積極的に学べ、将来的にはオフィス管理者へのステップも可能。ベトナムなどへの出張あり。	応相談	ぼけっとページ

香港&広東

迅速かつ確実な人選、安心サポート体制



各業界に特化したきめ細かなサービス展開で、企業様・求職活動中の皆様の期待に応えます！

最新情報はウェブとフェイスブックまで！

www.TEMPSTAFF.com.hk

探そう、仕事の、歓びを

お友達紹介キャンペーン実施中

✧ テンプスタッフ香港

【詳細はこちらにお問合せください】

中環オフィス

Tel: (852) 2525-8121
Email: jpdesk@tempstaff.com.hk
担当: フジサキ / ナカノ / フルヤ
住所: 11/F, Kailey Tower,
16 Stanley Street,
Central, Hong Kong

尖沙咀オフィス

Tel: (852) 2705-7880
住所: Suite 1803, Tower 1,
The Gateway,
25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui,
Hong Kong

✧ テンプスタッフ広州

広州オフィス

住所: 广州市天河区路228号
广晟ビル11楼10室
Tel: (86) 20-3835-0377
Fax: (86) 20-3835-0402
Email: jpdesk@tempstaff.com.cn
担当: イシグリ

深圳オフィス

住所: 深圳市罗湖区和平路3001号
鸿隆世纪广场B座10E
Tel: (86) 0755-2221-8481
Fax: (86) 0755-2221-6400
Email: jpdesk@tempstaff.com.cn
担当: ナガノ/フジタ

香港&広東

International Recruitment Consultancy since 1975 **未公開求人多数有り!**

香港、華南地域の転職はJAC!

30年の実績と信頼を誇るグローバル・エージェントです



ジェイエイシーリクルートメントは、2008年より、弊社を通じて転職された方1名につき1本の植林活動を実施しています。私たちはこの活動を通じてアジアの熱帯雨林再生や環境保全への理解を促進してまいります。

JAC Recruitmentは英国ロンドンで1975年に設立され、日本(ジャスダック証券取引所に株式を上場)でも25年以上の実績を誇るグローバル・エージェントです。中国、香港、シンガポール、東南アジアを中心に世界で働く日本人、Japanese Speakerの転職支援を行っております。

JAC香港、JAC広州は設立依頼、香港・マカオ・華南地域の求人を多数取り扱っており、スタッフクラスからマネージャークラス、金融スペシャリストや、商社・物流の管理職クラス、製造業の営業スタッフや技術顧問など、幅広い実績を誇ります。海外拠点との連携により、日本駐在案件、東南アジアや欧州勤務求人のご紹介も可能です。国際的なネットワークと実績を強みに、これからも皆様の転職を真摯にサポートさせていただきます。

JAC香港は下記に移転致しました。(電話、FAXは変更ありません。)
12/F., Asia Pacific Centre, 8 Wyndham Street, Central
Email: info@jac-recruitment.hk Tel: 2522 6767 Fax: 2522 6768
URL: <http://jac-recruitment.hk>
【連絡先】 渡邊(ワタナベ)、藤井(フジイ)、蓮子(ハツシ)
広州: 広州市天河区天河北路233号中信広場14F 1408室
Email: jacguangzhou@jac-recruitment.cn Tel: (86)020-3877-3737
URL: <http://jac-china.com>
【連絡先】 秋谷(アキヤ)、May、矢野(ヤノ)
<転職、求人についてお気軽にご相談ください>

日本経済新聞 電子版

読まれた記事ランキング 11月2日~8日

米アップルの新型スマートフォン「iPhone5s」。NTTドコモの参入で販売競争は激しさを増しています。通信各社が競う販促サービスに移り始めるばかりですが、そもそも最新モデルの中身はどうなっているのでしょうか。分解してみた分かったのは、外見に劣らぬ美しい姿でした。11月2日~8日のよく読まれた記事を紹介합니다。

1 iPhone5sを分解してみた 部品実装、整然と美しく(4日)

2 釣り銭出ない、高額請求…コインパーキングのワナ(6日)

3位~10位

- (3) 「元ドコモ」ユーザーは戻るべき 大競争時代の損得(5日)
- (4) 孫社長のリベンジ ソフトバンクin USA(ルポ迫真)(5日)
- (5) 王者トヨタ、「復活」で深まる憂鬱(7日)
- (6) 上原、14年後の歓喜 つながった2つの涙(6日)
- (7) 「自動ブレーキ」標準装備に コスト競争活発、3万円視野(7日)
- (8) 高齢化進む中国、「豊かになる前に老いる」懸念(FT)(8日)
- (9) プロ野球、本来のドラフトに立ち返れ(3日)
- (10) 復活なるかNEC、最後の賭けに 遠藤社長の腹の内(7日)

日経電子版で、 情報をビジネスの 「力」に変える。



読み慣れた新聞を、「そのまま」
パソコン、タブレット、スマートフォンで。

**日経朝刊・夕刊最終版を
世界同時に配信**

日経朝刊が午前4時頃、夕刊が午後3時30分頃(日本時間)にいち早く読めます。

「オフライン」でも読める

事前にダウンロードしておくことで、地下鉄や飛行機など、電波が届かない場所でもオフラインで記事を読むことができます。

便利な「My日経」機能でパーソナライズ

「My日経」機能を使えば、読みかけの記事や気になった記事の保存をはじめ、内容ごとの分類も簡単。好きな時に好きな記事を読み返すことができます。またキーワードを登録することで、関連記事の自動収集も可能。



日経電子版 海外法人契約とは？

- ・6ヵ月または12ヵ月毎に会社宛に請求書を発行(個人契約の場合は月々のクレジットカード決済になります)
- ・1名様(1ID)あたり、月額HK\$350
- ・3名(3ID)以上で法人契約が可能

日経電子版 海外法人契約のお申込み・お問い合わせは
nikkei@nikkei.com.hk までご連絡ください。

ご希望の方には社員の皆様で日経電子版のサービスをお試しいただけるID、日経電子版の機能を解説したガイドブックを進呈いたします。



NIKKEI

日経中国(香港)社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.
Level 21, No. 28 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
TEL: 852-2598-1771 FAX: 852-2845-7768 E-mail: nikkei@nikkei.com.hk 申込HP: <http://pr.nikkei.com/overseas/>

香港&広東

People+Design
KOKUYO

オフィス家具
オフィス内装工事
電気・空調工事
電話・LAN工事
オフィス移転

コクヨはオフィスの事なら全てワンストップでお応えします。

- 香港
KOKUYO International Asia Co., Ltd.
8/F, The Sun's Group Center, 200 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 担当者: 太田
TEL: 852-2522-3292 FAX: 852-2810-0647 E-MAIL: info@kokuyo.com.hk
- 深圳 国営家具商貿(上海)有限公司 深圳オフィス
深圳市福田区深南東路5002号 新興広場地王商業大廈2801室 担当者: 中川、黃梓
TEL: +86-755-8207-2818 FAX: 0755-8246-0101 E-mail: ryota.nakagawa@kokuyo.com
- 広州 国営家具商貿(上海)有限公司 広州オフィス
広州市天河区天河路385号 太古匯一樓2403室 担当者: 中川、Lily
TEL: +86-20-3810-8018 FAX: +020-8550-7660 E-mail: ryota.nakagawa@kokuyo.com

広東

皆さまの IT サービス部門です / Your IT Service Dept.

IT改善で業績改善

IT Service

IT導入でコストを下げましょう!

- ◆低コストでIT一元管理
- ◆安価で機能充分な機材ご提案
- ◆フリーソフトの積極活用
- ◆適正料金のシステム導入&保守
- ◆初回はご相談無料です!

www.terastars.com

IT部門のアウトソースやEメール開設など、ITサービスは得意領域をご利用ください。

兆星電腦 あたり前のITを
あたり前に使う。
0757-22383352

- ・IT部門代行
- ・ウェブ制作
- ・ITコンサル
- ・スポット対応
- ・データ復旧
- ・各種機器販売
- ・Eメール開設
- ・ソフト販売
- ・機器設定&修理

香港

香港在住のメリットを活かしましょう!

無料セミナー
**なぜ香港で
保険と貯金を?**

日時: 12月7日(土) 14:30~16:00

セミナー・個別無料相談の申込み
joanna.wong@pruhk.com

香港、イギリスのトップ保険会社
フルデンシャル
生命保険と全サービス専門家
Joanna Wong
フルデンシャル 業務経理
MBA(カウタ、英国、日本留学)
日本語、英語、中国語、広東語対応
電話: (852) 6291-0081

**無料
個別相談
もできます**

**直接保険会社と
話せるので、
もっと安心。
手数料不要。**

SOLUTION

今更聞けないITセキュリティの常識 『便利なソフトに落とし穴は?』

がんばるマリコのIT素朴な疑問

諸先輩の叱咤激励に鍛えられ最近ITビジネスのセキュリティの重要性に俄然目覚め始めたマリコさん、ある朝新聞を開いて驚いた。

何と日本の国立大学の多くの学生の成績や住所などの個人情報公開状態になっていたと報道されていたからだ。何でもコピー複合機の設定でプロテクト出来るものを大学側の担当者にうまく伝わっていなかったらしい。

マリコ:「今時のITは機能が豊富。他人事ではないわ。そう言えば、普段何気なく使っているDropboxとかiPhoneなんかIT技術の固まり。なんか心配になってきたわ」

善は急げと、例によって頼りになる諸先輩たちに相談に向かった。

カメラマ先輩:「携帯の住所録にお客様の電話番号を登録しないなどは金融業界では常識に。お客様によって温度差はあるけれどセキュリティが厳しく問われるようになったね。例えば、酔っぱらってiPhoneを無くして顧客情報が流出なんて考えたくもない事態だね。」

マリコ:「Dropboxなんか便利だから私、個人の写真も入れたりしているけれど大丈夫かしら?」

ダンディ・フジオ部長:「まずそれらの外部の便利ツールは仕事には使わないのが大原則。個人情報や顧客情報が漏れたらその被害は単に金銭面だけでない。会社の信用に深刻な打撃を与えてしまう。たいてい日本のご本社でITツールを使う際のガイドラインのようなものがあるはずだからまずそれに従うのが一番だね。」

ダンディ・フジオ部長:「しかし、最近は、便利で無料のITツールも多い。携帯電話やタブレットもノートパソコンと比べても使い勝手で困らないほどの機能や仕様になっている。個人事業主などの人によっては、リスクを理解した上で、それらをうまく使いこなしている人もいる。ITを扱っている我々としてはこれらの便利ツールのよさとリスクを常に把握しておく必要があるね。」

広州のタムラ:「営業マンの集まりに参加しているんだけど、スマホのカメラは便利。白板に書いたイベントのスケジュールなど写真に撮ればそのままメールで送れる。解像度も充分なので指操作で拡大すれば充分読める。ホワイトボードのコピーだと白黒になっちゃうけれど、これならカラーで色をつけたところも見やすい。」

ダンディ・フジオ部長:「そういった資料はカメラで写して、すぐさまインターネットでDropboxにアップロードすると数秒後には自分のパソコンで資料が見られるので作業の効率は格段にあがるね。」

マドンナ・フジコ:「ただそのデータがインターネット上にも存在することになるので、いくら規約で情報は漏洩しない、となっても機密情報は別管理にするという心がけも必要ね」

トンデンヘイ:「僕なんか、がんがん新規飛び込みをやるので最近のスマホの名刺整理ソフトは助かるよ。これだもたらした名刺はオフィスに戻る前にカメラでスキャンしてOCR機能で入力の手間も省けるので重宝してるね。一昔前は1万円前後したソフトがいまや数百円という携帯アプリでできるようになったのは感慨深いね。」

岩石先輩:「流石、スピードが命の突撃隊長。でも個人情報もあるので携帯無くしたときも情報が漏洩しないようにセキュリティ対策はちゃんとしてね。」

カメラマ先輩:「Googleなどフリーメールもすっかり定着したね。フリーのツールの肩を持つわけではないけれど実は彼らは結構、自分たちのセキュリティレベルに自信をもっている。曰く『自分たちはこれだけの規模になったので攻撃も多い、そのために超一流のスタッフを抱えている。一企業のIT部門と我々とどちらがセキュリティレベルが高いと思う?』と。確かに、その意味では世界トップクラスのセキュリティと言えなくもないね。」

マリコ:「でもそういう無料ツール提供者に我々の情報を覗き見られていると考えるとなんか嫌ですけど…」

S特別研究員:「これだけ便利なツールがあるのだから使わにゃ損々。どんどん実験的に使ってみてよければ社内のイントラネット

内でだけ使うという方法もある。ちょっとしたものならIT会社に作らせることだって考えられる。ポイントは、仕事で使う場合は、まずITのセキュリティを統括している部門に確認、そしてわからないことは、気軽にITの専門会社に相談してみること。」

よいIT専門会社を見分けるのは難しいが、よくないIT専門会社の見分け方は実は簡単、「セキュリティは心配ありませんよ。」と気軽にいう会社は疑ってかかったほうが良い。完璧なセキュリティなどないのだから…。

マリコの教訓
『タダより高いものは無い?安くて便利なものは気を付けて使おう。』



ダンディ・フジオ部長 S特別研究員 タムラ 君

タイムライズエンジニアリング

董事長 上野隆 (ITコーディネーター)
Suite 401, Tower 1, Silvercord,
30 Canton Rd., TST, KLN, Hong Kong
Tel: (852) 2781-4113
Fax: (852) 2782-2707
Mail: sales@tre.com.hk
Web: www.tre.com.hk
(↑バックナンバーはこちら)



香港

香港の法定監査は当社にお任せください!
ビジネスで頭を悩ます問題をばっちりサポート!

会計業務 税務
会社設立業務 (会社秘書役) 法定監査 内部監査
中国進出 支援業務 VISA申請

インターリンク監査法人 (INTER-LINK CPA LIMITED)
【お問合せ窓口】クルス、ハタノ
info@inter-linkcpa.com.hk

Rm. 606-607, 6/F., New Victory House,
93-103 Wing Lok St., Sheung Wan
Tel: (852) 2812-7798 Fax: (852) 2812-7992
http://www.inter-linkcpa.com.hk/jp

香港

自分から始めないかぎり成功はありえない。
未来の為に今できることを一歩踏み出してみませんか。

働くのは、あなた自身だけじゃない。
あなたの稼いだお金にも働いてもらいましょう。

「人生は雪玉(スノーボール)作りに似ている。
大切なのは、大きい雪玉を作るに
適した長い坂を見つけることさ。」
世界で最も尊敬される大投資家ウォーレン・バフェットのことはより。

ホープウィルでは、保険商品はもとより、運用に注力したユニークで魅力的な運用商品を取り揃えております。
香港で運用を試してみたいけど、どんな商品があるのか見てみたい。
そんな方に様々な運用商品の中からご提案させていただきます。
弊社が自信を持ってお勧めする運用方法で、あなたの資産を増やして下さい。
お見積もり診断も無料です。

ホープウィルグループでは長年の経験と資格を持つ日本人スタッフが、
生命保険、年金プラン、損害保険、MPFのご相談を承っております。
弊社の極め細やかなサービスを是非ご利用ください。ご利用後もしっかりサポートします!

HOPEWILL GROUP Hopewill Group (HK) Co., Ltd. あなたの話を聞かせて下さい!
Suite 2305, Wing On Centre, 110-114 Connaught Road Central, Hong Kong
Tel: +852-3583 0486 担当: 鈴木
E-mail: report@hopewill.com

**オフィスの快適なIT環境なら
CISD にお任せください!**
Total Solution Provider

- ERPソフト
- ビジネスパッケージ
- ソフトウェア開発

SAP / B1 (Business One) の認定パートナー

- 内部統制対応 (J-SOX)!
- 財務-会計-販売-購買-在庫/生産管理

経営管理の業務をリアルタイムに連携!

「コスト削減」
「業務効率化」
「収益性の向上」

サービス内容

- ビジネスソリューション
- ヘルプデスクサービス
- セキュリティ管理
- パソコン/サーバー販売・構築
- ネットワーク/インターネット

お気軽にお問合せください! 2861-9750 (日本語対応可)
URL : <http://www.cisd.com.hk> E-mail : sales@cisd.com.hk

CISD 28th Floor, United Center. 95 Queensway, Admiralty, HK (ASIA) CO., LTD. TEL : (852) 2861-9750 FAX : (852) 2865-4689

積立投資・個人年金
海外在住の今だからこそ考えてみませんか?

高いリターンを目的とした長期積立型ファンド一括投資型ファンドから元本保証で貯蓄性重視の生命保険・個人年金まで、個々のニーズに合ったアドバイスをマンツーマンでおこないます。

お問い合わせは、
info@borderlessworks.com
電話・SMS: (852) 9185-8291

個別相談 随時受付中 (無料)

玉利将彦 (タマリ マサヒコ)
上海と香港を拠点に活動し、中国在住歴は16年に遡る。香港の証券取扱免許(SFC)と保険取扱免許(PIBA)を保有する資産運用アドバイザーとして、顧客のライフプランに即した投資計画の立案及び積立ファンド保険の仲介、HSBC香港BOOM証券・中国銀行など海外の有名金融機関の口座開設・運営サポートをおこなっている。

Borderless Management & Investment Ltd.
Flat E, 21/F, Block 1, Queen's Terrace, No.1 Queen Street, Hong Kong.
<http://www.borderless-investment.com/>

パソコンの事ならJapan ITS
~家庭用設置・修理から企業サーバーの乗換手配まで~

www.japanits.com 2377-0925

**レンタルサーバー・Webサイト
テンプレート販売開始!**

無料相談・電話での問題解決サポート!!
持ち運び出来ないデスクトップPC修理は、出張サービス実施中!!

- PC修理・LAN設定・アフターフォロー
- Web・ソフト開発・ホームページ作成
- 経験豊富なスタッフが日本語で対応

パンコン関連のトラブル・お見積り等
お気軽に御相談下さい!!

Shop No. 766, Level 7, The Metropolis Mall,
6 Metropolis Drive, Hung Hom
e-mail: info@japanits.com
website: www.japanits.com

☎ **2377-0925**
月~土 10:00~19:00
祝日 12:00~18:00
日曜日 定休日

香港クラシファイド

クラス

英・広・北京語の生徒募集

日本人向けの語学学校です。英語/北京語/広東語/韓国語/フランス語/スペイン語などを学びませんか!日本語が話せる講師が発音や文法を丁寧に教えます。マンツーマンまたは2-5人の少人数制で講師の指名も可能なので、自分のペースで語学をマスターできます。ただ今、英語/北京語/広東語の30分間の無料授業が体験できます。詳しい内容については、日本語でお気軽にお問い合わせください。

電話:(852)3520-2329 林まで(日本語可)
ウェブ:www.streamwisdom.com

毎日稽古できる 空手道心会道場ご案内

銅鑼灣、太古、ワンポー、ミッドレベル、沙田など15箇所。【1ヶ月無料体験実施中】幼児クラス・初心者クラス・一般クラス・子どもクラス・女子会馬鞍山道場オープンしました!!

ウェブ:www.gojuryu.org.hk
電話:(852)2891-2177

☆ネイルレッスン始めました☆

鯉魚涌(クオリーベイ)の自宅一室にてネイルレッスンを始めました。セルフネイルにご興味がある方、好きな時間に無理なく個人レッスンを受けてみませんか?ジェルネイル初心者の方、大歓迎です。自宅サロンですので、静かな場所&ゆったりとした雰囲気レッスンを楽しんで頂けます!また、通常のジェルネイルのご予約も承っております。お気軽にお問い合わせください。

電話:(852)9684-0660(ゆりえまで)
営業:月曜日~土曜日
(午前10時~午後19時)
定休日:日曜日
ウェブ:ameblo.jp/chicchicknails/
最寄り駅:Quarry Bay(鯉魚涌)駅改札口Aを出て徒歩1分

書き方、書道教室生徒募集

12月より尖沙咀トットボックスにて、書き方、書道教室を開講します。幼稚園児~中学生まで、詳細はメールか電話にてお問い合わせ下さい。(銅鑼灣、太古城APITA、深圳蛇口教室もあります)
連絡先:
(852)9020-3726/sinshohaha.hk@hotmail.com
香港新書派 峰平まで

メンバー募集

香港在住者手交流会
香港在住者手交流会の参加資格に年齢制限はなく、自分は今でも若手と思っている方は、どなたでもご参加頂ける会となっております。香港在住者がメインですが、

中国在住の方もご参加頂けます。参加目的は、友情、ビジネス、婚活、恋活、いずれもOKです。奇数月の隔月開催です。お気軽にお問い合わせください!宴会本部長よりメール:kitsu@kenshin.com.hk

メンバー募集

「財テクを考える会」
金融シティ香港で財テクを研究しましょう!毎月1回、平日の午後7時30分から集います。経験不問・登録料などいっさいございません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです~奈津子携帯:(852)9722-0012
メール:natalie_natsuko@yahoo.co.jp

ジョン・レン募集!

日本人ビートルズバンド、THE BROADWOODSではジョン・レノンを募集しています。バンド経験者に限ります。練習は月に2回程度。
電話:(852)9468-3745 尾野まで
メール:onodesign@hotmail.com

香港青学会

紫におう西郊の森、夢さめやらぬ緑が岡の、霧にそびゆ、わが白亜城、青山学院卒業生の皆様は、お気軽にご連絡ください!
メール:aogakuhk@gmail.com
フェイスブック:香港青学会

求人

尖沙咀IBARでスタッフ募集!

11月末(予定)にNew Openする尖沙咀のバーでは、一緒に楽しく働いてくれる方を募集しております。条件は料理が得意な事と、オーナーより綺麗な方(笑)です。フルタイム・パートタイムどちらでも可。独立支援あり、お気軽にお問い合わせください。
TEL 5530-6261 マキまで
mikki@hotmail.com

幼稚園教師募集

子供が大好きで即勤務できる健康な方を募集します。条件:幼稚園教諭資格&ワーキングビザ有
電話:(852)2567-9848
ウェブ:www.tanpopo.edu.hk

プレスランゲージセンター 日本人コンサルタント急募

カスタマーサービス、事務等。丁寧な電話対応マナー要。
広東語話者優遇。バイリンガルでキャリア志向が高く、詳細に気が配れる方。PCスキル要。英語のカーレーターと履歴書を以下まで:preslanguage@hotmail.com

ベビーシッター募集

セントラル駅徒歩5分の語学学校でベビーシッターを募集しています。新しい綺麗なオフィスで、一緒に働きませんか?履歴書を:preslanguage@hotmail.comまでお送りください。

パートさん・職人さん大募集

銅鑼灣内で転勤してリニューアルした日本食レストランの湖舟では、パートさんと職人さんを大募集しております。あなたに合った働き方や、詳細は面談で相談できればと思います。パートさんは主婦の方や、ワーキングホリデーの方も歓迎です。職人さんは生の鰻が裁ける方を歓迎します。まずは、お気軽にお問い合わせください。
電話:(852)9867-8236 袖山まで

ホールスタッフ募集!

上環、湾仔と尖沙咀3店舗があるラーメン屋「無敵家」では、日本語できるホールスタッフを大募集しております。どんな国籍でも歓迎。パートタイムからフルタイムまで、勤務地や給料等は面談です。お気軽にご連絡ください。
電話:(852)2815-5322、(852)6922-6656
Sallyまで(日本語可)
メール:sally.manhorn@gmail.com

~セントラル紳士靴専門店スタッフ募集~

職務:店頭販売及び関連業務。高級紳士靴についての知識と理解があり、丁寧な顧客対応ができる方。出張あり。
資格:高等学校卒業。2年以上の就業経験。日常会話程度の日本語、英語必須
待遇:月給10K~12K。毎月報酬及びボーナスあり。年末ボーナスあり。業務成績によりその他の報酬あり。毎月社員特価販売あり。10時から20時まで。週5日または6日、シフト制。詳細は関Mr. Victorまでお問い合わせください。
メール:jobs@tassels.com.hk

日本語・普通話・広東語講師募集中

ジョスランゲージセンター(セントラル・ホンナム校)では、自分の母語を外国人に教えた経験を持ち、教師資格とビザをお持ちの方を募集しています。詳細は面談にて。まずは履歴書を下記までお送りください。
電話:(852)2504-0220
メール:info@geoshk.imsbiz.com.hk
営業スタッフ募集!

三宝不動産では、営業スタッフを募集しています。日本語で営業可の香港人、広東語又は英語で営業可の日本人(ビザサポート不要の方)香港不動産ライセンス保持者尚可。勤務地:西湾河 お気軽にお問い合わせ下さい。
メール:info@sanpou.com.hk
電話:(852)2566-0155
モテギ/Ms Tongまで

らーめんチャンピオン

ジョーダンMTR地下のらーめんチャンピオンにて、ホールスタッフ、マネジャー。その他オフィスでの仕事も有。
電話:(852)2377-9944
担当:タカシ(takashi)
メール:takashi@komarsgroup.com

日本料理スタッフ募集

銅鑼灣にある日本料理「一杯屋」では、ホール&厨房スタッフを募集しております。パート、アルバイト、主婦の方やワーホリさんも大歓迎です。まずは、気軽にご連絡下さい。
電話:(852)6436-0425 黄まで
メール:yipaiyahk@delicious-int.com

ホールスタッフ募集!

香港で1984年創業のラーメン屋【一平安】では、元気で明るいホールスタッフを募集しております。経験や語学は問いません。パートアルバイトも可。ワーホリの方も大歓迎です。勤務地は相談。まずはお気軽にお問い合わせください。
電話:(852)2722-4826
尖沙咀エナジープラザ店・山本
hr@ppeian.com

日本語の話せる ホールスタッフ、大募集!

白木屋、笑では日本語の話せる、明るく笑顔の素敵な方を募集しています。経験、国籍は問いません。広東語を学びたい日本人の方や、日本語を学びたい香港在住の方からの御応募をお待ちしています。応募、問合せは佐藤まで。
電話:(852)6255-7901
メール:satou@shirokiya.com.hk

ダイニングバースタッフ

コースウェイブ(銅鑼灣)のダイニングバー(Sowell)ではスタッフを募集しています。勤務時間・曜日は相談です。詳しくは中村まで。
電話:(852)2777-1171(18時以降)

販売パートスタッフ募集

銅鑼灣そごうの地下食品売り場にて精肉販売のお手伝いをして頂ける方を募集しています。勤務時間及び時給相談。就労ビザはごらにて手配します。まずはお気軽にご連絡下さい。
電話:(852)9090-1721 西村まで

日本人コンサルタント急募

佐敦にある語学学校では日本人コンサルタントを募集中。カスタマーサービス、受付、事務等。PCスキル要。丁寧な顧客対応マナー要。広東語もしくは北京語能力がある方。土、日勤務不要。ビザサポート不要の方。ご興味ある方は履歴書を以下まで。
メール:admin@streamwisdom.com
電話:(852)3520-2329 林まで

北/広/英語の教師募集

北京語、広東語、英語又は日本語を教えた経験がある方をパートタイムで募集しています。日本人の方及び香港人の教師も急募しています。まず履歴書をアクセスまたはEメールで送ってください。詳細はお電話にてお問い合わせいただけます。
電話:(852)2375-1342 林まで
メール:swlcrecruit@yahoo.com.hk

ホールスタッフ募集

セントラル(中環)の日本料理店街ではフルタイムで入れるホールスタッフを募集しています。日本語で気軽にお問い合わせください。
電話:(852)2537-7787 (Ms. Rabina)

パートさん募集!

セントラル(中環)にある日本人オーナーシェフのSAGRANTINOでは、パートタイムで勤務できるホールスタッフを募集中です。勤務時間・曜日は相談です。まずはお気軽にご連絡ください。携帯(852)6335-3504安田まで。

刺身・寿司職人募集

ワンチャイ(湾仔)にある居酒屋。刺身・寿司職人募集。香港在住の方。北京語、広東語少し。刺身・寿司もこなす。勤務時間:11:00~15:00、18:00~23:00(日曜定休)。毎日2食付。給料相談可。まずはお気軽にメールにてご連絡ください。
メール:ccn509@yahoo.com.hk

スタッフ募集

ワンチャイ(湾仔)にある居酒屋。フルタイムスタッフ人募集中。日本語コミュニケーション程度。勤務時間:11:00~15:00、18:00~23:00(日曜定休)。毎日2食付。給料HKD12,000~。まずはお気軽にメールにてご連絡ください。
メール:ccn509@yahoo.com.hk

イベント告知

香港和協会

祖国を離れて頑張っている仲間の交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しもたくさん。詳しくは、HPをご覧ください!
連絡窓口:高橋
mtakahashi@wa-kyo.org

クラシファイドへの掲載について
クラシファイドお申込みご希望の方はwww.pocketpage.infoへアクセスし、クラシファイド申込みから行ってください。(WEBからのみ、電話での対応はしていません。)

引越し予定の人も、無い人も必見!! プロに聞く引越しアドバイス

転職で、結婚で、香港へ来て。引越しとは私たちの人生の節目で少なからず経験するものであり、人生の新たなスタートの手助けをしてくれるものである。今回は引越しのエキスパートであり、自らの引越しを「運送業」ではなく「サービス業」と自称するアート引越センター香港さんに、役立つ豆知識やアドバイスなどを伺ってきた。

○引越しが初めての方も多くおられますが、まず何からすれば良いですか？

まず、お引越しがお決まりになったらすぐ引越し業者へ電話をし、お見積りに来てもらってください。日系の引越業者の場合、2月末から4月は繁忙期ですので、特に早く手配された方が良いでしょう。お引越しは早め、早めに準備をするに越したことはありません！

○見積り前にしておくことはありますか？

お持ちのご家財で、持って行くもの、行かないもの、処分するものをきちんと決めておかれた方が良いでしょう。お見積り時にそれをお伝え頂ければ、お見積りもより正確にできます。また、処分品もご相談頂ければ、引越し業者で処分できる場合もあります。

○引越し日までに自分で梱包したいのですが、段ボール箱は頂けますか？

もちろんお届けにあがります。お見積り時、どのようなものをご自分で梱包されたいか仰って頂ければ、それに合わせて箱をご用意し、テープや緩衝剤と共にお届け致します。また、梱包の仕方などもアドバイスさせていただきます。

○引越し当日に気を付けることはありますか？

香港内引越しと海外向けのお引越しで気を付けることは多少違いますが、現金や貴重品などはお引越し荷物にお入れすることはできません。それらはご自身でお持ちください。また、その日履かれる靴、冬場なら上着も、荷物に入れないでください。梱包が終わっても、靴が無いとどこにも行けなくなりますから。

○引越し作業は日本人の方がされますか？

それは業者によって異なるので何とも言えませんが、弊社の場合は基本的に日本人スタッフがメインで梱包作業をさせて頂いております。やはり日本人の細かな気遣いや心配りをお引越しでもご提供したいと考えておりますので、香港でも日本スタイルのお引越しをさせて頂いております。

○引越しの後って、お部屋が結構汚れますよね。

そうですね。ご家財が無くなると隠れていた埃がでてきたり、またお引越し作業で使った梱包材のごみがでてしまったりします。弊社では、作業終了後に掃除機でお掃除させて頂いております。お客様のひと手間を我々が、という思いではじめました。

○色々とおアドバイスをありがとうございました。

では、最後に御社の宣伝をどうぞ(笑)!

お引越しはお客様の大切な思い出のつまった「お宅」をご新居にお届けするものです。私たちは、お客様一人ひとりの思いや笑顔と一緒にお届けし、ご新居でのより良いスタートをお手伝いできるよう努めております。弊社は日本人スタッフがお見積りから引越し作業までトータルでケアさせていただきますので、ご安心しておまかせください。日本人が梱包作業も致しますが、お値段はリーズナブルに提供させて頂いております。まずはお見積りのお電話をお待ちしております。もちろん、日本語でどうぞ!



アート引越センター香港

電話: (852)2721-0123 (青野・山口・中村・牧澤)

メール: hikoshi@art0123.com.hk

香港

キラキラの秋冬! 12月の遠足・イベント情報

12月8日・国際競馬観戦ツアー@沙田競馬場
パンダ専用車で送迎とピュッフェランチ付き!日本語ガイドの競馬場・馬券購入方法の説明付きで競馬初心者でも楽しく観戦頂けます!
大人HK\$1030 *クラブパンダ会員様ならHK\$980!

クリスマス&New Year Holiday!!
皆が集まるビッグホリデー!クリスマス・大晦日スペシャルディナークルーズから、イルミネーションキラキラの香港島を走るオープントップバスまで!日本から来港されたご家族、ご友人にお楽しみ頂ける素敵なツアーをご用意しています!

冬季期間限定スペシャルプロモーション!
ゴールドコーストホテルへ泊まるwithセサミストリート
ファミリープラン・カップルプラン、どちらも1部屋1泊HK\$1400~
シービュールーム&朝食付き!セサミストリートのオリジナルクリスマスギフト、楽しいアクティビティーが無料で利用できる!などなど楽しい特典がいっぱい!

短い休日で気軽に行ける海外旅行にランドだけパッケージ登場

世界遺産 **絶景癒し**

ホテルだけ・車だけ・観光ツアーだけの手配を一括で!
シンガポール5つ星マリーナベイサンズHK\$3040~ **などなど 他にもあるよ!!**
バンコク5つ星オークラホテルHK\$1550~

クリスマスホリデー限定!航空券とホテルだけのフリープラン!
シンガポール・シンガポール航空往復券+ホテル3泊HK\$5490~
バンコク・タイ航空往復券+ホテル4泊HK\$3490~ **出発日限定!**

パンダバス お問い合わせは日本語でどうぞ!
TEL: (852)2724-4440 (09:00-18:00)
webサイト: www.pandabus.com/hkg
メール: hkg@pandabus.com
Room507-508, 5F, East Ocean Centre, 98 Granville Road, TST

香港&広州

ノーレイトラベル ナイスホリデー

日本線往復航空券 ANA JAL CZ

東京	ANA・JAL・CZ	広州発着	RMB 2,500-
大阪	CZ	広州発着	RMB 1,900-
香港	ANA・JAL・CX・UA・DL	香港発着	HK\$ 2,340-
香港	ANA・CX・AI	香港発着	HK\$ 3,000-

日本発広州行呼び寄せ航空券
東京 ANA・JAL・CZ JPY 39,000-
大阪 CZ JPY 31,000-

日本発香港行呼び寄せ航空券
東京 ANA・JAL・CX・UA・DL HK\$ 3,030-
大阪 CZ HK\$ 3,670-

香港直通電車 RMB152-

香港本社
日本語ホットライン ☎ (852)2739-3455
Room 1501-3, Grandmark, 8A-10 Granville Road, Tsimshtsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2739 3398 (18 Lines) Fax: (852) 2723 2275 E-mail: jp@norrays.com

広州連絡事務所 (Nice Holidays Co., Ltd.)
日本語ホットライン ☎ (020)8765-3388
広州市天河区体育西路191号中石化大廈B座4202-5室
Tel: (020) 8765 9328 Fax: (020) 8767 3473 E-mail: canjp@norrays.com

詳細は弊社のホームページへどうぞ Website: http://jp.norrays.com

一夜限りの美酒饗宴
新潟県酒造組合 試飲会開催!

NIIGATA SAKE
新潟迷你酒陣現香港
Niigata Sake Mini Gala in Hong Kong

良い水を守る、「個性的な酒造り」などのこだわりがあり、評価されている新潟酒。新潟の蔵元で発足した新潟県酒造組合主催の「新潟ミニ祭典@香港 (Niigata Sake Mini Gala in Hong Kong)」が去る11月8日に開催された。62階で眺めのいい場所にある「View 62」で、新潟県からやってきた92の蔵元が提供する100種類以上の高級日本酒を、洋食スタイルのおつまみと一緒に楽しみながらそれぞれの会話を花を咲かせた。また当日は新潟県酒造組合会長斉藤吉平氏、香港日本国(大使)名誉顧問代行石井哲也氏が開幕式のゲストとして出席し、同イベントに華を添えた。

新潟県酒造組合公式サイト
ウェブ: niigata-sake.or.jp

サッカーの裏方。表舞台を語る。【第21節】



11月初旬、中国国内の今季リーグ戦日程が終了した。

トップリーグであるスーパーリーグ(超級)では、アジア随一の莫大な資金を投じ、またイタリアの名将マルチェロ・リッピ監督率いる広州恒大が、24勝5分1敗という圧倒的な内容でリーグ3連覇を果たした。

広州恒大はこの後、韓国のFCソウルとのアジアチャンピオンズリーグ決勝第2戦と、中国協会杯(国内カップ戦)の準決勝戦を控えており、中国サッカー史上初の3冠奪取に向けて、尚もコンディション調整に励んでいる。

今節は、今季の全日程を終了した各クラブの中から、日本にゆかりのある二つのクラブをレビューする。

【中国超級 杭州绿城 8勝10分12敗 1部12位】

元日本代表監督の岡田武史監督率いる杭州绿城は、開幕から順調なスタートを切ったものの、その後低迷。リーグ終盤には甲級への降格圏と僅差の13位まで順位を下げ、岡田監督の去就問題が日本で報じられるなど、2季続けての低迷となった。

そして全日程終了と共に岡田監督の退任が正式に発表され、契約を1年残しての退任となった。発表当日の現地記者の記事によると、岡田監督と同時に経営責任者の解任もあった模様で、表向きは家族の健康問題が理由に挙げられていたが、実際には成績低迷による更迭の感が拭えない。

まだ正式な発表は為されていないが、単年契約下にあるとされている日本人コーチ陣や、横浜マリノスからのレンタルである大黒将志選手も、岡田監督の庇護なき状況でのクラブ残留はないものと思われる。

日本人コーチ陣については、浙江省代表として全国運動会に出場した、U-18とU-20チームの成績も振るわず、若年代選手の育成についての、費用対効果を問われたのではないかと推測している。合わせて10人程の日本人を雇用する事は、それなりの投資になっていた事を否めないからだ。

昨年、岡田監督との複数年の契約を締結した際には、大枚を叩く他のクラブの強化方針を否定して、所属選手の育成に主眼を置いた姿勢を打ち出し、育成の為なら一度降格しても構わないくらいの談話を発していたが、さすがにそこまでの度量を経営陣も持っていなかったようだ。

【中国甲級 深圳紅鑽 15勝4分11敗 2部5位】

元日本代表監督のフィリップ・トルシエ監督率いる深圳紅鑽は、超級昇格を期しての甲級2季目を戦い、リーグ中盤に順位を昇格圏内の2位に押し上げながらも、その後失速。最終的には昇格を果たせずリーグ5位で終了した。

トルシエ監督は、深圳紅鑽がまだ超級を戦っていた2季前の開幕直前に、3年契約で深圳に赴いた。かつては超級を制した

事もある深圳紅鑽を、1季目をリーグ最下位で終え、敢えなく甲級に降格させる憂き目に遭い、超級昇格を掲げた昨季と今季も、ついに目的を達成する事は出来なかった。

3年契約を年末で満了するトルシエ監督に対しては、深圳紅鑽からは来季以降の監督としての要請はなく、何か別の形での関係維持を提示されているようだ。深圳での報道によると、リーグ最終節から程なく個人的な身辺を整理して、既に欧州に戻っている模様。このまま契約満了を迎える公算が高い。

かつての強豪も現在の経営陣に買収されてから、クラブは下降線の一途を辿っている。現地報道によると、多分に漏れず給料の未払騒動が繰り返されるなど、現場の士気を著しく低下させる事象が目立っている。また強化費用の捻出を渋り倒して、真つ当な強化が図れるような状況ではなかったようだ。

来季はリーグ戦に挑む陣容が様変わりしているものと思われるが、我らが楽山孝志選手の去就も気になるところだ。筆者はまだまだ彼の勇姿を拜んでいたいのだが、果たして…

《つづく》

文/池田宣雄(イケダノブオ)



香港サッカー協会賛助会員
香港紫荊會有限公司
香港新界屯門震寰路3號
德榮工業大廈20樓B3室
Tel : (852) 2854-9051
Fax : (852) 2854-9052
Mail : ikeda@bchk.info
URL : www.bchk.info

クリスマスの奇跡が待っている 玉木宏の主演映画ロードショー!

2014年に開業100周年を迎える東京駅を舞台にした映画「すべては君に逢えたから」のプレミア上映会が行われた。

同作品は、10人の男女が織りなす6つのエピソードを描く。人間不信に陥った会社社長と夢を諦めた女。仙台と東京で遠距離恋愛中のカップル。告白ができずにいる女子大生がもらった勇氣。まだ見ぬ母親が迎えに来ることを信じている少女。49年前に果たされなかった約束の結末。余命半年を宣告された新幹線運転士。10人それぞれのクリスマスの奇跡とは…?撮影は、JR東日本の全面協力のもと、終電後に丸の内駅舎や新幹線などで行われた。

主演の玉木宏は、「運命の出会いを信じますか?」の問いに「信じたいですね。チャンスは逃したくないですし、攻めます!」と答えた。また、「観終わった後は大切な人を考え、会いたくなる映画」とアピール。



香港

日通のお引越しサービス

香港日通ではお引越しを通じて皆様の生活をあらゆる面からサポートいたします。下見からお引越しまだまで日本語でのきめ細やかなサービス、アフターフォローも是非、私達にお任せください。

**日本へのお引越し
香港内のお引越し
オフィスのお引越し**

We Support
YOKOHAMA FC Hong Kong

香港日通 Removal Branch
2408-4599 / 2408-1111 (Japanese)
www.nittsu.com.hk/removal

香港

三宝不動産
SANPOU PROPERTY AGENCY
Licence No: E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.san-pou.co.jp/hk>
Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本人に一番人気の太古(タイクー)地域をメインに香港全域の人気物件をご紹介します!
(タイクー地域での物件探しなら、先ずは当社へご一報下さい!)

Tel: 2566-0155 Fax: 2566-2119
E-mail: info@sanpou.com.hk

Room 1003, 10/F., Marina House,
68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, HK

深圳

不動産NAVI 住宅 オフィス 店舗 工場
深圳全域をカバー!

生活サポートも充実 専用車で物件見学無料!

インターネット
日本語TV
ウォシュレット
バススタブ設置
ウォーターサーバー
浄水器設置
日経新聞の購読
家政婦紹介
ドライバー手配
カギ交換

オープニングキャンペーン
今ならご契約頂いた方全員に
もれなく**魚沼産コシヒカリ**を
プレゼント!

日本人学校へ通学便利な物件
サービスアパートメント
新築・築浅物件
必見! 格安物件
完全非公開物件

動画あり

不動産のことなら私
加藤にお任せください。
携帯: (86) 159-1988-8210

愛住不動産顧問(深圳)有限公司 **aisumi**
羅湖区: 深圳市羅湖区南湖路深華商業大廈寫字樓401室 南山店: 深圳市南山区海岸城東座225号
電話: (86) 755-2584-5960 ファックス: (86) 755-2584-9219 電話: (86) 755-3660-7226
メール: info@fudou3navi.com ウェブ: <http://www.fudou3navi.com>

香港

葵ホームズは、内装と日本家具を
扱うお店です。日本人宅の内装実績あり!

TEL 53010238 担当 タクミ(日本語の窓口)
Email: howard@takumiconsultant.com Web: www.takumiconsultant.com
Rm 1732, 17/F., Pacific Trade Centre, 2 Kai Hing Rd., Kowloon Bay

スマートフォンアプリもご用意。
「4DI Furniture Smart」

PROPERTY AGENCY LIST
日系不動産代理一覧

- HONG KONG**
- トロント不動産 TEL (852) 2882-1922
14A, Hoi To Court, 275 Gloucester Rd., Causeway Bay
- スターツ TEL (852) 2836-0760
Unit 1805, 18/F., Causeway Bay Plaza 2,
463-483 Lockhart Rd., Causeway Bay
- 第一不動産 TEL (852) 2885-7711
Rm. 709, 7/F., Kornhill Plaza-Office Tower,
1 Kornhill Rd., Quarry Bay
- 三宝不動産 TEL (852) 2566-0155
Room 1003, 10/F., Marina House,
68 Hing Man St., Sai Wan Ho
- 南洋不動産 TEL (852) 2891-4113
20/F., Flat A, Fairview Court,
15-17 King Kwong St., Happy Valley
- グレートユニオン不動産 TEL (852) 2856-2382
Room A, 25/F., Capital Ctr., Tower 2,
28 Jardine's Crescent, CWB
- ベターハウス 広州支店 TEL (86) 20-3877-1528
広州市天河区天河北路橋林街47号
中旅商務大廈東塔2304号
- 友和不動産 TEL (86) 20-8729-4501
広州市天河区粵壘路38号
- 広壘商務大廈7F
- スターツ(広州) TEL (86) 20-3877-0041
広州市天河区天河北路233号
中信広場1205室
- フルホーム不動産 TEL (86) 20-3801-2651
広州市天河区五山路141号之一尚徳大廈B棟22-24階
- 広州カジワ不動産 TEL (86) 20-3880-5837
広州市天河区体育東路140-148号南方証券大廈1013-1014室
- ミドリ不動産 TEL (86) 20-3868-3090
広州市天河区林和西路167号威尼國際16階
- ABC不動産 TEL (86) 20-2605-8666
深圳市南山区南山大道2008号躍華園18階B
- ジュノー不動産 TEL (86) 755-8217-1880
深圳市羅湖区深南東路4003号
世界金融中心B座1410室
- ベターハウス 深圳支店 TEL (86) 755-8367-8712
深圳市福田区益田路
江蘇大廈B座1013室
- OK-Support 深圳 TEL (86) 755-2360-2214
深圳市福田区彩田路東方新天地広場D座1805
- 深圳カジワ不動産 TEL (86) 755-2391-7261
深圳市福田区彩田南路3069号星河世紀大廈A座2411室

三宝不動産

Rm1003, 10/F., Marina House,
68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
(852) 2566-0155



グランドプロムナード/嘉亨湾 (Tower 6 中層階 Flat C)

- (物件名) グランドプロムナード/嘉亨湾 (Tower 6 中層階 Flat C)
(所在地) サイワンホー(西湾河)
(間取り) 3LDK+S 1,032s.f (実用749sqf) バルコニー付き
(室内) 家具・家電、東向き角部屋、眺望抜群の海景
(環境) 大型クラブハウス完備、MTRサイワンホー(西湾河) 駅近接、
日系スーパーAPITAへ徒歩10分弱
(備考) ペット歓迎のマンション、部屋の鍵有り、いつでも内覧可!
(月額) HKD34,000 (管理費、税金込み)

ザ・オーチャーズ/逸華園 (Tower 2 中層階 Flat F)

- (物件名) ザ・オーチャーズ/逸華園 (Tower 2 中層階 Flat F)
(所在地) タイクー(太古)
(間取り) 3LDK+S 1,034s.f (実用827sqf) バルコニー付き
(室内) 家具・家電付き、山景
(環境) MTR太古駅・AEON近接、クラブハウス完備
(備考) 太古で一番人気のマンション、ペット可マンション
(月額) HKD38,000 (管理費、税金込み)



スプレディット プレイス (高層階 Flat C)

- (物件名) レイキンワン 鯉景湾 (店舗物件)
(所在地) タイクー(太古)
(間取り) 2LDK 635s.f (実用473sqf) バルコニー付き
(室内) 家具・家電付き、少海景
(環境) MTR太古駅・AEON/APITA近接、クラブハウス完備
(備考) ペット可マンション
(月額) HKD22,500 (管理費、税金込み)

広東

お部屋探し・オフィス探しは
Better House ベターハウスへ

総受付メール info@betterhouse.jp

広州 天河区天河北路橋林街47号中旅商務大廈2304室
TEL: 020-3877-1528

深圳 福田区益田路江蘇大廈B座1013室
TEL: 0755-2399-4694

Web検索でアクセス ベターハウス

広州

最新広州情報満載ブログ
Midori House <http://ameblo.jp/midorihouse-gz/>

グッドハウス、グッドミドリ
一人一人の出会いを大切に、信頼と真心で 住まい・オフィス探し

ミドリ不動産/広州美多緑高務咨询有限公司
広州市天河区林和西路167号威尼國際16階
(86) 20-3868-3090
www.midorihouse-gz.com E-mail: info@midorihouse-gz.com
日本語直通: 158-2028-3649 (巫 フ)
159-2096-8948 (阮 ゲン)

深圳

深圳の住宅・オフィスや倉庫・店舗まで
不動産のこと何でもおたずね下さい

REAL ESTATE JUNOH

「より安心」「より長く」をモットーに
充実したアフターサービスを
提供しております。

まずはお気軽にお電話下さい。

www.junoh.cn

専任不動産經紀(深圳)有限公司
深圳市福田区深南東路4003号世界金融中心B座1410室
TEL: 0755-8217-1880 FAX: 0755-8219-5547
+86 159 9969 3272 (角田)
+86 138 2880 9866 (ジェシカ)

香港

創業23年

トロント
不動産

日本人常駐の安心サービスをご提供。
日本語で、お気軽にお問合せください。

TEL 852-2882-1922

トロントプロパティーズ
Toronto Properties & Trading Limited

ESTATE AGENTS AUTHORITY Licence No. C-005789
香港地產代理管理局會員
Member of HKREAA No.3483
14A, Hoi To Court,
275 Gloucester Rd., Causeway Bay

深圳

深圳で不動産をお探しなら、
「OKサポート」!

●オフィス ●サービスアパートメント ●生活サポート

自社物件の他にも、
各エリアのお部屋をご紹介!
日本人女性スタッフが
誠心誠意、ご対応いたします。

OK! オークスターサービス

TEL: (0755) 2360-2214 MOBILE: 188-2340-8243
E-mail: helen@ok-support.asia
WEB: <http://www.ok-support.asia/>
住所: 深圳福田区彩田路東方新天地広場D座1805

香港

NAN YANG REAL ESTATE AGENCY
南洋物業代理行
Since 1988 Licence No. E-056680-(A000)

実績26年

TEL: 2891-4113(4 lines)
MP: 9460-4892 Linda
9197-8980 Stephen
9122-4865 Kohsaka
nanyang2@netvigator.com

お問合せは日本語で
Linda, Stephen, Kohsakaまで

香港&広州

STARTIS 新時代 啟示

マンションも、オフィスも、店舗・倉庫・工場だって
香港と広州の不動産は、
ピタットハウスでおなじみのスターツへ

スターツ香港 田嶋 金剛
TEL (852) 2836-0760
E-mail: starts@starts-hk.com
www.starts.co.jp/hongkong/

スターツ広州 田嶋 野村
TEL (86) 20-3877-0041
E-mail: starts@starts-gz.com
www.starts.co.jp/guangzhou/

世達志香港有限公司 中區信興1205A室
世達志(広州)投資顧問有限公司 中信廣場1205A室